

FACCIAMO IL TIFO PER
L'INTEGRAZIONE



Onlus

Spirit
Romanesc
L'INTEGRAZIONE REALE

Sommario

- 3 Introduzione Lettera di Dana
- 4 L'associazione
- 5 Valori dell'associazione
- 6 L'importanza della cultura romena
- 7 Romeni d'Italia
- 8 Progetti
- 9 Progetto Segni d'integrazione
- 10 Progetto Pro Child
- 11 "Nessuno può crescere solo" Pro Child II parte
- 12 Progetto Amar
- 13 Progetto "Insieme"
- 14 I nostri partner e le nostre partecipazioni
- 15 Postfazione scritta da Pittau/Viceprefetto

Cittadino a chi?

Il concetto dei diritti di cittadinanza si è affermato negli ultimi anni poiché molti cittadini di paesi non appartenenti all'Unione Europea erano esclusi dall'accesso ad alcuni diritti fondamentali. È richiesta una nuova coesione della cittadinanza, più inclusiva ed in grado di rendere i diritti effettivamente universali per tutte le persone risiedono stabilmente in un paese, a prescindere dalla loro nazionalità.

La sfida per Spirit Romanesc è quella di sostenere l'esercizio dei diritti riconosciuti e promuovere la conquista di nuovi diritti per le minoranze linguistiche, etniche nazionale e religiose, e di favorire l'acquisizione di coscienza e capacità di incidenza da parte dei gruppi più vulnerabili. In particolare si vogliono promuovere i diritti dei migranti, rifugiati, richiedenti asilo e minoranze rom e sinti a livello locale, nazionale ed europeo; sostenere l'esercizio di diritti e l'allargamento degli spazi di libertà per le minoranze; rivendicare pari opportunità di accesso a servizi e professioni, alle risorse e alla vita pubblica da parte di migranti e minoranze discriminate. La visione dell'associazione è quella in cui cittadini di diverse nazionalità possano vivere serenamente tra loro, aiutandosi a superare problemi comuni.

Questa visione si traduce nell'approccio multiculturale che è presente nel lavoro quotidiano di Spirit Romanesc; a partire dall'organizzazione dei suoi organi associativi e rappresentativi.



Dana Milalache



L'ASSOCIAZIONE

Spirit Romanesc è un'associazione attiva sul territorio nazionale che si occupa di orientamento e sostegno all'integrazione delle persone straniere, in particolare sviluppando progetti per i minori e le loro famiglie. L'obiettivo è quello di condividere una forte esperienza sui temi dell'immigrazione unita ad una seria professionalità in diversi campi. L'associazione vuole essere una bussola sul territorio che orienta verso quelli che sono i servizi socio-istituzionali migliori; costruendo

così percorsi di integrazione e partecipazione alla vita sociale da parte di tutti i cittadini. Vista la sua storia, Spirit Romanesc ha un particolare focus d'attenzione verso i cittadini neocomunitari di origine romena. Le principali aree di tematiche su cui opera l'associazione sono: migrazioni, minoranze e diritti alla cittadinanza. Foto del consiglio dell'associazione con nome cognome e ruolo.



AREE D'INTERVENTO

Orientamento sul territorio. Orientamento e accompagnamento ai servizi presenti sul territorio per quanto riguarda: lavoro, casa, ambito amministrativo, cittadinanza

Supporto Psicologico. Sostegno alla genitorialità. Rielaborazione dei vissuti dolorosi legati alla migrazione. Orientamento ai servizi psicologici sul territorio. Supporto agli adolescenti

Assistenza Legale. Supporto legale diretto (Civile). Orientamento ai servizi sul territorio

Mediazione Linguistico-culturale. Supporto linguistico e mediazione interculturale nelle relazioni sociali in diversi contesti,

Traduzione e Interpretariato. Traduzioni dei documenti amministrativi. Interpretariato servizi sociali

Formazione. Formazione degli operatori interculturali. Formazione nelle scuole

I VALORI DELL'ASSOCIAZIONE

L'associazione onlus Spirit Romanesc è animata dal coraggio di non arrendersi di fronte alle difficoltà, il coraggio di credere in un futuro migliore se si lavora duramente per costruirlo.

Spirit Romanesc si fonda sulla libertà, e sulla partecipazione attiva di tutti gli aderenti all'associazione. Il dialogo è l'arma più forte, per superare le controversie e scoprire nuovi spazi di integrazione.

Diversità. La diversità per Spirit Romanesc è un valore fondamentale, in grado di valorizzare il vissuto di ognuno in un'ottica di arricchimento reciproco. L'obiettivo è quello di favorire politiche positive di inclusione e di pari opportunità nella vita dell'associazione.

Democrazia partecipata.

Spirit Romanesc è aperta alla partecipazione di tutti e impegnato nel trovare forme sempre più inclusive per la propria base sociale a cui garantisce la possibilità di influenzare le scelte strategiche di organizzazione. La democrazia interna è un valore di riferimento anche rispetto all'organizzazione del lavoro, nella volontà di trovare maggiori e innovativi modi e spazi di partecipazione e coinvolgimento attivo dei collaboratori.

Trasparenza. Spirit Romanesc garantisce la massima trasparenza e correttezza nei confronti dei donatori, partner e destinatari delle iniziative, assicurando l'accesso

alle informazioni nel rispetto della tutela del diritto alla privacy e della riservatezza.

Solidarietà. Spirit Romanesc crede fermamente nella responsabilità sociale e l'eticità del lavoro. Per questo si impegna a mettere in atto meccanismi di mutuo aiuto tra tutti gli operatori che partecipano alla vita associativa.

Qualità. Spirit Romanesc ha un impegno costante nel miglioramento e revisione degli strumenti di pianificazione e gestione, nella convinzione che questo possa portare benefici in termini di solidità dell'organizzazione e continuità dell'azione civile e progettuale.

Concretezza. Spirit Romanesc vuole raggiungere in modo efficace i propri obiettivi, attraverso il mantenimento di un elevato standard qualitativo sia nei processi decisionali ed operativi interni, sia nei prodotti finali, ossia nei progetti e nei programmi ideati e realizzati.



L'IMPORTANZA DELLA CULTURA ROMENA

Nel lungo cammino attraverso gli anni, i romeni come popolo hanno avuto da affrontare innumerevoli avversità della storia. Tuttavia, hanno trovato sempre la forza di sormontarle e di alzarsi per seguire il percorso verso le generazioni future. Uno dei punti di forza della comunità romena è la dote spirituale: un tesoro di cultura e tradizioni popolari trasmesse da generazioni in generazione e conservati con sacralità.

Per questo nel 2007 a Roma, su un'iniziativa di appassionati di folclore, membri dell'Associazione „SPIRIT ROMÂNESC”, è stato creato un gruppo folcloristico intitolato: „DOR CĂLĂTOR” . Gruppo formato da ragazzi e giovani della comunità romena di Roma che si propone di promuovere e di conservare la cultura tradizionale romena, anche per facilitare la conoscenza e la percezione dell'identità e della cultura del popolo romeno da parte della comunità italiana, attraverso manifestazioni interculturali. Il repertorio del gruppo contiene canzoni e balli da tutte le zone folcloristiche della Ro-

mania: con l'obiettivo anche di intrattenere e far divertire chi ascolta le musiche e guarda le nostre danze popolari.

ROMENI D'ITALIA

La comunità romena in Italia rappresenta ormai una realtà consolidata, se bene non sempre strutturata. Sono tante le storie e le vicende che legano questi due paesi: tant'è che si è creato

un vero e proprio ponte culturale tra Romania e Italia. La Romania e l'Italia, e le loro comunità, sono ormai unite sotto una stessa bandiera: quella dell'Europa. Una crescita comune non sempre supportata dalle giuste politiche sul territorio, soprattutto nell'ottica degli investimenti nel medio-lungo termine. I cittadini romeni in Italia, dati dell'ultimo censimento del 2012, sono oltre un milione. Una delle principali comunità straniere presente sul territorio quindi. Eppure diversamente da altri Stati europei che hanno dato vite a politiche integrative coordinate con la comunità, in Italia ancora non è così forte la sensibilità di costruire insieme un percorso condiviso di cittadinanza attiva. Un percorso che vede cittadini romeni e cittadini italiani uniti per una crescita comune.



**PIÙ DI 1.000.000 CITTADINI ROMENI IN ITALIA
(CENSIMENTO 2012)**

PROGETTI

Spirit Romanesc, progetta, realizza e sviluppa progetti nazionali e transnazionali, coinvolgendo realtà diverse in grado di contribuire ad un reale sviluppo sul territorio rispetto alle tematiche

d'interesse. Per farlo, in virtù del suo approccio olistico, coinvolge altre realtà rappresentative sia a livello locale che internazionale.

Ecco alcuni dei nostri ultimi progetti:

- **SEGNI DI INTEGRAZIONE**
- **A COME ACCOGLIENZA**
- **AMAR**
- **E DOPO? EDUCARE ALLA SCELTA**
- **INSIEME E LIMBA NOSTRA E O COMOARA**
- **MEDIARE**
- **NESSUN LUOGO È LONTANO**
- **NESSUNO PUÒ CRESCERE SOLO II PARTE PRO CHILD**
- **PRO CHILD**
- **IMMAGINI IN OGLINDA**

SEGNI DI INTEGRAZIONE

L'obiettivo del progetto Segni d'Integrazione è quello di sviluppare e sostenere un processo di integrazione positiva tra i soggetti appartenenti a diverse culture: tra cui viene considerata anche la cultura sorda. Si vuole così permettere alle singole culture di interagire e confrontarsi all'interno delle diverse scuole coinvolte. Sostenendo e promuovendo un modello di integrazione non solo basato sul tipo etnico ma anche di comu-

nicazione, che punta a valorizzare le ricchezze emergenti, fronteggiando gli ostacoli che possono portare a fenomeni di disagio, di esclusione e di marginalità sociale.

ATTIVITÀ SPECIFICHE DEL PROGETTO

- Corsi di italiano per l'alfabetizzazione in L2 di bambini o ragazzi appena arrivati in Italia e inseriti in un percorso scolastico.
- Corsi LIS per sviluppare la formazione nella lingua italiana dei segni e creare una maggiore integrazione nella comunicazione tra alunni udenti e sordi, italiani stranieri.
- Laboratori Interculturali rivolti a bambini delle scuole elementari coinvolte sul tema del gioco e della fiaba nelle varie culture.
- Laboratorio Interculturale rivolto ai ragazzi delle scuole medie
- Laboratorio percorso sul viaggio rivolto ai ragazzi delle scuole medie
- Laboratorio video sul tema del bilinguismo



PROGETTO PRO CHILD

L'obiettivo del progetto PRO-CHILD è di promuovere e supportare il diritto dei bambini e degli adolescenti di crescere all'interno delle proprie famiglie e di essere pienamente integrati nelle comunità locali. Alla luce di questo obiettivo generale il progetto si rivolgerà al problema di gruppi particolarmente vulnera-

bili di bambini e adolescenti romeni, rom e non, in Romania e in Italia che sono trascurati dai rispettivi genitori e a rischio di abbandono, oltre ad essere vittime di razzismo ed intolleranza per motivi legati a ragioni etniche o di stereotipi.



PROTAGONISTA È IL BAMBINO E I SUOI DIRITTI.

Il progetto ha avuto il complicato compito di aumentare la consapevolezza del diritto di bambini ed adolescenti di crescere all'interno delle proprie famiglie affrontare i problemi del razzismo, degli stereotipi e dell'intolleranza contro le famiglie immigrate, i gruppi etnici e altri gruppi vulnerabili. Lavorando molto anche sull'opinione pubblica e sulla società civile, compresi i media.

NESSUNO PUÒ CRESCERE SOLO PRO CHILD II PARTE

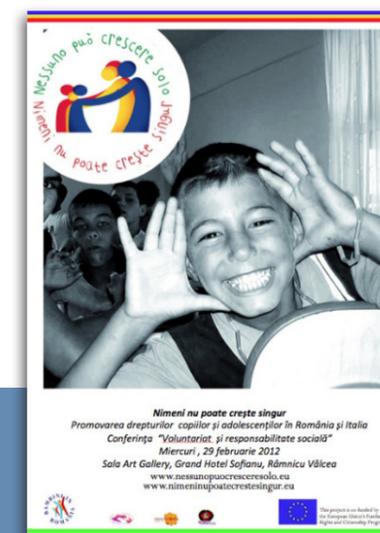
Questo progetto continua il percorso già avviato con Pro Child, sviluppando ancor di più altri obiettivi. Come quello di promuovere e supportare il diritto dei bambini e degli adolescenti di crescere al interno delle proprie famiglie. Soprattutto difficoltà legate alla separazione madre-figlio dal punto di vista delle

donne che sono costrette, per motivi economici, a lasciare i propri figli nel paese d'origine e vivere da lontano la loro crescita ed educazione e in contesti non sempre accoglienti, dove l'integrazione non è immediata e spesso non si completa mai totalmente.



L'IMPEGNO SUL TERRITORIO

- Campagna di sensibilizzazione sia nelle scuole che sul territorio con attività di informazione e sensibilizzazione rivolto ai genitori, studenti e più in generale all'opinione pubblica e alle comunità locali.
- Workshop per informare e sensibilizzare le famiglie in particolare nei comuni di Pomezia, Torvaianica, Lanuvio e Aprilia. Attraverso degli interventi specifici a favore dei beneficiari e delle loro famiglie con lo scopo di aumentare la consapevolezza dei diritti di bambini e adolescenti a crescere all'interno delle proprie famiglie.
- Sportello di informazioni, orientamento e supporto psicologico rivolto a tutti cittadini.



PROGETTO AMAR

Il progetto vuole contribuire all'**integrazione socio-economica dei migranti** e promuovere così una **convivenza pacifica tra comunità** attraverso la creazione di un'agenzia finalizzata all'erogazione di servizi di mediazione sociale in ambito alloggiativo

che possano supportare i migranti in tutto il percorso di inserimento abitativo: dall'orientamento all'accompagnamento sociale, alla consulenza sui diritti abitativi, al supporto nella ricerca di offerte abitative, all'orientamento sull'accesso al credito.



COME SI PUÒ SUPERARE LA DISCRIMINAZIONE IN AMBITO ABITATIVO?

- Favorendo l'accesso alla casa per i cittadini stranieri
- Sostenendo tutti gli attori sociali coinvolti nelle pratiche
- Rimuovendo gli ostacoli di discriminazione connessi all'accesso ai servizi
- Promuovendo la creazione di rapporti di fiducia tra proprietari degli alloggi e inquilini migranti

PROGETTO INSIEME

L'obiettivo del Progetto Insieme è quello di costruire un'immagine positiva della comunità romana, superando pregiudizi e populismi. In particolare si è operato come ponte tra quella che è

la diaspora romana e la comunità dei cittadini di Roma. Per questo una delle attività principale è stata quella svolta verso le scuole primarie di primo e secondo grado di Roma e Provincia.

UN DIALOGO INTERGENERAZIONALE E INTERCULTURALE

Nelle attività rivolte agli allievi: conoscenza e mantenimento delle proprie origini culturali e della lingua madre. **Nelle attività rivolte alle persone adulte:** facilitazione del mantenimento dei contatti e legami con la diaspora, con il territorio tramite i mediatori interculturali dell'associazione. **Consolidazione dei rapporti con il territorio:** arricchimento del territorio, effetto causato dallo scambio interculturale tra le comunità presenti sul territorio.



I NOSTRI PARTNER

Essere sul territorio significa prima di tutto costruire relazioni con tutti gli altri elementi che lo compongono, siano essi associazioni enti isti-

tuzionali o semplici cittadini. Questi alcuni dei nostri principali partner con cui interagiamo per lo sviluppo e la realizzazione dei progetti.



Nel passato ho ricevuto, tramite l'ambasciata della Romania, un prestigioso riconoscimento come amico della comunità romena in considerazione del lavoro svolto dal Centro Studi e Ricerche IDOS che presiedo, in particolare con la pubblicazione di due volumi, remando contro corrente quando era di moda parlare male di questi nuovi cittadini comunitari. Un riconoscimento ben maggiore spetterebbe ad Associazioni come Spirit Romanes che, seppure operando in un altro Paese e tra mille difficoltà, non si sono scoraggiate e hanno mostrato nei fatti che i romeni all'estero, sia nella loro vita individuale che attraverso le loro associazioni, sono in grado di esprimere dedizione alla famiglia, al lavoro, ai valori sociali e religiosi e alla dimensione interculturale di cui ha fortemente bisogno l'Europa per portare avanti il suo processo di integrazione. Grazie di cuore per la vostra dedizione.

Franco Pittau

LE NOSTRE PARTECIPAZIONI

- Consulta per l'immigrazione della Prefettura Roma
- GrIS- Gruppo Rete Immigrazione e Salute Lazio
- Ambasciata romena in Italia
- DPRRP - Departamentul Politici e Relatii cu Romani de pretutindeni -Diaspora romena
- UNIFERO – Unione internazionale delle donne romene (Membro fondatore)
- Comitato Tecnico Conferenza Nazionale con partecipazione Internazionale di Costanza "Consilierea Scolara Intre Provocari Si Paradigme"



Onlus **Spirit
Romanesc**
L'INTEGRAZIONE REALE

Lo spirito che ci anima è
lo stesso che ci ha guidato
ad affrontare le sfide
di una nuova vita.

È la forza di **credere**
in un futuro migliore
se si lavora per costruirlo.

Progetto promosso e finanziato da:
DPRRP - Departamentul Politici e Relatii cu
Romani de pretutindeni - Diaspora Romena



ROMÂNIA
Ministerul Afacerilor Externe
Departamentul Politici pentru
Relația cu Românii de Pretutindeni

Acest proiect este realizat cu sprijinul Ministerului
Afacerilor Externe - Departamentul Politici pentru
Relația cu Românii de Pretutindeni

www.spiritromanesc.it